

The Baptist Tabernacle of Los Angeles

1329 South Hope Street, L.A. Civic Center

Mailing Address:
P. O. Box 15308
Los Angeles, CA 90015
Phone: (213) 744-9999

E-mail: rlymersjr@sbcglobal.net
www.sermonsfortheworld.com
www.baptisttabernacle.com



Dr. R. L. Hymers, Jr.
Senior Pastor

Dr. Christopher L. Cagan
Associate Pastor

Dr. Kreighton L. Chan
Assistant Pastor

டிசம்பர், 2016

அன்புள்ள நண்பருக்கு:

தேவன் பழைய நாட்களில் அனுப்பினது போன்ற எழுப்புதலை இந்த ஆண்டில் நமக்கு அனுப்பினது நமது சபையின் பிரதானமான சம்பவமாகும். நானும் என்னுடைய குடும்பமும் விடுமுறையில், மெக்சிகோவில் உள்ள கேன்கானில் இருந்தோம். நான் இந்த நாட்களை, 1949 முதல் 1953 வரையிலும் உள்ள ஆண்டுகளுக்கு இடையில் லேவிஸ் தீவில் ஸ்காட்லாந்தின் வடக்குக் கடற்கரைப் பகுதியில் ஏற்பட்ட எழுப்புதலைப்பற்றிய புத்தகத்தை ஓட்டல் அறையிலும் சூரிய வெளிச்சத்திலும் படித்துக் கொண்டிருந்தேன். அதைப் படித்தபொழுது என்னுடைய சொந்த ஆத்துமா எழுப்புதல் அடைந்தது. நம்முடைய சபைக்கு எழுப்புதலை அனுப்பும்படி தேவனிடம் கஷ்டப்பட்டு ஜெபக்க ஆரம்பித்தேன். நாங்கள் திரும்பி வந்த பிறகு நான் மூன்று நாட்கள் பிரசங்கம் செய்தேன் பிறகு சில வாலிபர்கள் நம்பிக்கையோடு இரட்சிக்கப்பட்டார்கள். ஆனால் அந்தக் கோடைக்குப் பிறகு, திடீரென பெரிய எழுப்புதல் வந்தது. அது ஒரு வியாழக்கிழமை மாலை, ஆகஸ்ட் 27. நான் நமது வாலிப மக்களை ஏசாயா 64:1-3 வசனங்களை மனப்பாடம் செய்யும்படி கேட்டுக்கொண்டேன், “ தேவரீர் வானங்களைக் கிழித்திறங்கி...” (ஏசாயா 64:2). மூன்று வாலிபர்கள் அந்த வசனங்களை மனப்பாடம் செய்தார்கள். திடீரென ஒரு வாலிபன் எழுந்து நின்று குதித்து, “ நான் இழக்கப்பட்டேன்” என்று சத்தமிட்டான்! அவன் தனது முழங்காலில் இருந்து பெறுமூச்சுவிட்டு அழுதுகொண்டிருந்தான். அன்று அப்படி ஏற்பட வாய்ப்பற்றதாகக் காணப்பட்டது ஏன் என்றால் அந்த இரவில் உணர்ச்சிவயப்படத்தக்கதாக ஒன்றும் காணப்படவில்லை, பாடல்கூட பாடப்படவில்லை. ஜனவரி மற்றும் ஆகஸ்டில் நடந்த அந்தச் சில கூட்டங்களில் 22 வாலிப மக்கள் இரட்சிக்கப்பட்டார்கள் மற்றும் 14 பேர் தங்கள் பின் வாங்கின நிலைமையிலிருந்து உயிர்பிக்கப்பட்டு ஆவியினால் நிரப்பப்பட்டார்கள். மற்ற நகரங்களில் ஏற்பட்ட அவ்வளவு வல்லமையுள்ள, வழக்கத்திற்கு மாறான, நான் அறிந்த வரையிலும் இதுவரை எங்கும் காணப்படாத மூன்று வல்லமையான எழுப்புதல்களைப்பற்றி நான் சாட்சி கொடுத்தேன். ஆனால் இந்த எழுப்புதல் 42 வருடங்களில் தேவன் முதல்முறையாக நமது சபைக்கு அனுப்பின எழுப்புதலாகும். இந்த வருடங்களிலெல்லாம் நாம் தேவனுடைய ஆவி ஊறப்படுவதற்காக ஜெபித்தோம் அதன்பிறகு அவர் நமது ஜெபத்திற்குப் பதிலளித்தார். ஆனால் அந்தச் சில இரவுகளில் குறைந்தது 36 பேர் உணர்த்தப்பட்டார்கள் அவர்களில் 22 பேர் இரட்சிக்கப்பட்டார்கள் – 14 பேர் தங்கள் பின்வாங்கின

நிலைமையிலிருந்து திரும்பச் சேர்க்கப்படும்படியாக எழுப்புதல் அடைந்தார்கள். இது நான் ஏசாயா 64:1-3ஐ திரும்பத்திரும்ப பிரசங்கித்தபொழுது நடந்தது பிறகு ஒவ்வொரு இரவிலும் மக்கள் எழுப்புதலின் கருப்பொருள் பாடலை மறுபடிமறுபடியுமாக பாடினார்கள், “ என் தரிசனத்தை எல்லாம் நிரப்பும், இரட்சகரே, நான் ஜெபிக்கிறேன், இயேசுவை மட்டும் இன்று நான் பார்க்கும்படி செய்யும்; பள்ளதாக்கிலே நீர் என்னை நடத்தினாலும், உமது மட்டற்ற மகிமை என்னைச் சுற்றிக் கொள்கிறது. என் தரிசனத்தை எல்லாம் நிரப்பும், தெய்வீக இரட்சகரே, உமது மகிமையினால் எனது ஆவி பிரகாசிக்கும் வரையிலும். என் தரிசனத்தை எல்லாம் நிரப்பும், அனைவரும் பார்க்கட்டும் உமது பரிசுத்த சாயல் என்னில் பிரதிபலிப்பதை” (“ Fill All My Vision” by Avis B. Christiansen, 1895-1985). இந்த எழுப்புதலில் சில சமயங்களில் பிசாசு கெர்சிக்கிற சிங்கம்போல வந்தான் ஆனால் ஒவ்வொரு முறையும் நாங்கள் ஜெபித்தபோது அவன் துரத்தப்பட்டான் பிறகு தேவனுடைய ஆவியானவர் திரும்ப வந்து, மக்களைக் கிறிஸ்துவிடம் கொண்டு சென்றார். ஜீவிக்கிற கிறிஸ்துவத்தை அந்தச் சிலநாட்களில் நாங்கள் அனுபவித்தோம் அங்கிருந்தவர்கள் தங்கள் ஜீவனுள்ள வரையிலும் ஒருபோதும் அதை மறக்க முடியாது. இவைகளுக்கு இடையில் இரண்டு வாலிப மக்கள் தங்களைப் பிரசங்கத்திற்கு ஒப்புக் கொடுத்தார்கள். அவர்களில் ஒருவர் நமது சீன மொழிபெயர்ப்பாளரின் மகன், நோவா சாங். மற்றவர் டாக்டர் கேஹனின் 23 வயது மகன் ஜான் சாமுவேல் கேஹன், சமீபத்தில் கால் ஸ்டேட் எல்.ஏ .வில் குற்றவியலில் இளம்நிலை பட்டம் பெற்றவர். அவர்கள் இருவரும் மிகவும் திறமையுள்ள பிரசங்கியர்கள். ஜான் தனது முதல் போதனையைப் பிரசங்கித்தபோது இருபது வருடங்கள் பிரசங்கித்தவர் பேசினதுபோல இருந்தது, மற்றும் நோவா ஒரு கருத்துப் பாடலைப் பற்றிக்கொண்டு, கடினமாகப் பிரசங்கித்துப் பாடல் பாடி, டாக்டர் ஜான் சங் மற்றும் டாக்டர் ஜான் ஆர். ரைஸ் பாணியில் பிரசங்கம் செய்தார். நம்பவே முடியவில்லை! அந்த இளம் வாலிபர்களுக்காகத் தேவனுக்கு ஸ்தோத்திரம்! ஜான் ஜனவரி முதல் பையோலா யுனிவர்சிட்யில் டால்போட் ஸ்கூல் ஆப் தியாலஜி படிக்கப் போகிறார். அவர் மூன்று அல்லது நான்கு மாதங்களே பிரசங்கம் செய்து கொண்டிருந்தபோதிலும், வட இந்தியாவில் நடைபெறும் சவிசேஷ கூட்டங்களில் பேச அழைக்கப்பட்டிருக்கிறார், டோமினிகன் ரிபப்லிக்கிலும் தென்னிந்தியாவிலும் பேச அவர் அழைக்கப் பட்டிருக்கிறார். இந்த இருபத்தொன்றாம் நூற்றாண்டின் ஒரு பெரிய சவிசேஷகராக உலக அளவில் அவர் பிரசங்கிப்பார் என்று நான் நம்புகிறேன். நீங்கள் ஜான் மற்றும் நோவாவின் பிரசங்கங்களைப் படிக்க விரும்பினால், நம்முடைய www.sermonsfortheworld.com என்ற இணையதளத்தில் வாசிக்கலாம். கருப்புப் பக்கத்தின் மத்தியில் ஒரு பொத்தான் உள்ளது, அதில் “ தமிழில் போதனை” என்றிருக்கும். அதை அழுத்தினால் உங்கள் மொழியில் உள்ள பக்கங்களைக் காணலாம். உங்கள் மொழியின் பக்கங்களில், டாக்டர் ஹைமர்ஸ் அல்லது ஜான் சாமுவேல் கேஹன் அல்லது நோவா சங் பிரசங்கத்திற்கான பொத்தான் இருக்கும், அல்லது நமது சபையில் பிரசங்கித்த மற்ற பிரசங்கியர்களின் செய்திகளைப் பார்க்கலாம். உங்கள் மொழியின் பக்கத்தில் பொத்தான் இல்லையென்றாலும், அங்கு நீண்ட உபதேசங்களின் பட்டியல் இருப்பதை நீங்கள் பார்க்க முடியும் அவைகள் உங்களுக்கு உதவியாகவும் ஆசீர்வாதமாகவும் இருக்கும்.

இந்த ஆண்டில் நடைபெற்ற இரண்டாவது மிகப்பெரிய காரியம் என்னவென்றால் எங்களுடைய முதல் பேரக்குழந்தையான, ஹன்னா கிம் ஹைமர்ஸ் பிறந்தாள். அவள் மார்ச் 30ல் எங்கள் மகன் ராபர்ட் லெஸ்லி ஹைமர்ஸ் IIIக்கும் அவருடைய அன்பு மனைவி ஜின்னுவுக்கும் பிறந்தாள். ஹன்னா ஓர் அழகான குழந்தை அவள் சிறப்பாக கிரிப் உதவியோடு நடக்க ஆரம்பித்து விட்டாள்.

நான் சொன்னதுபோல, என்னுடைய மனைவி இலினாவும் நானும் அவளுடைய அம்மா லின்டா அவர்களுடன், ஜின், லெஸ்லி மற்றும் வெஸ்லி அனைவருமாக ஜனவரியில் கேன்கனுக்குச் சென்று அங்கிருந்த கடற்கரையில் விளையாடினோம். நான் புற்றுநோய்க்கான சிக்கிசை எடுத்துக்கொண்டிருந்த காரணமாகச் சற்றுச் சுகவீனமாக இருந்தாலும் எங்களுக்கு இனிமையான நேரம் கிடைத்தது. அதே சமயத்தில், புற்றுநோய் கட்டுப்பாட்டிற்குள் இருக்கிறது கிட்டத்தக்க அது போய்விட்டது. காலம்தான் பதில் சொல்லவேண்டும், ஆனால் நான் 22 பவுண்டு எடையை இழந்துவிட்டேன், அது எனக்கு உதவியாகத்தான் இருக்கிறது.

இந்த ஆண்டில் நடந்த உச்சக்கட்ட சம்பவங்களின் “ பட்டியலை” குறிப்பெடுத்துக் கொள்ளுங்கள். பிப்ரவரி 13ல் ரோஸ் செனால்ட்-குயின் அவர்கள் தம்முடைய 97வது வயதில் இயற்கை எய்தினார். என்னுடைய 75வது பிறந்த நாளான ஏப்ரல் 12ல் டேவிட் ரால்ஸ்டன், ரொலேன்ட் ரஸ்முசென் மற்றும் டேனி தாமஸ் அவர்கள் பிரசங்கம் செய்து ஈஸ்டர் சமயத்தில் இசை ஏற்பாடு செய்தார்கள். தொடர்ந்து திருமதி ஹைமர்ஸ் அவர்களின் பிறந்தநாள் ஏப்ரல் 16ல் வந்தது, அவருடைய தகப்பனார் ரஃபேல் க்யுலர், தமது 85வது வயதில் பறந்து வந்து எங்களோடு சில நாட்கள் தங்கியிருந்தார்கள்.

அதன்பிறகு அடுத்த பெரிய காரியம் நடந்தது. நமது சபையில் சில பிரதானமான மாறுதல்களைச் செய்வதற்குச் சரியான நேரம் இது என்று தேவன் எனக்குக் காட்டினார். மூன்று இளம் உதவிக்காரர்களைச் சேர்த்தோம் அவர்கள், நோவா சாங், ஜாக் நஹன் மற்றும் ஆரோன் யான்சி ஆவர். ஜான் கேஹன் தமது முதலாவது பிரசங்கத்தை ஜூலை 10திலும் நோவா சாங் 17லும் பிரசங்கித்தார்கள். இரண்டு வாலிபர்களும் மிகவும் திறமையுள்ள பேச்சாளர்கள் – நம்பவே முடியவில்லை! ஜூலை 31ல் தீமோத்தேயு சான் மற்றும் லாரா எஸ்கோபார் விவாகம் செய்து கொண்டார்கள். ஆகஸ்ட் 21ல் பீட்டர் ஸ்டீபன் நஹன் பிறந்தான்.

ஆகஸ்ட் 27, வியாழக்கிழமை அன்று எழுப்புதலின் இரண்டாவது பாகம் ஆரம்பித்தது. இந்த விஷேசித்த கூட்டங்களில் நாம் கவனமாக ஜெபித்து ஜெப ஆவியைக் கடைப்பிடித்தால் தேவன் கூட்டங்களில் பிரசன்னமாகி இருப்பார் என்று கண்டு கொண்டோம், ஆனால் அடுத்தடுத்த நாட்களில் ஜெபத்தில் தரித்திராதபோது தேவன் முழுமையாகப் பிரசன்னமாகவில்லை ஆதலால் ஒன்றும் நடக்கவில்லை. நான் முதல்முறை ஏற்பட்ட மூன்று பெரிய எழுப்புதல்களைக் கண்டிருந்தாலும், அதனால் நான் அங்கத்தினராக இருந்த சீன சபையில் நாலாயிரம் மக்கள் சேர்க்கப்பட்டிருந்தாலும், இது எங்களுக்குக் கற்றுக்கொள்ளும்படியான ஓர் அனுபவமாக அமைந்தது.

டாக்டர் நீல் வீவர், லூசியானா பாப்திஸ்து பல்கலைக்கழகத்தின் தலைவர் அவர்கள், தொழிலாளர் தினமான வாரத்தின் இறுதியில் நம்முடன் நம்முடைய வேதாகம கான்பரன்ஸில் இருந்தார். நவம்பர் 19ல் வெஸ்லி ஹைமர்ஸ், கிறிஸ்டின் நெகுயன், அடிலா மெஞ்ஜிவார், செட்சுகோ சபலகா மற்றும் விர்ஜெல் நிக்கெல் அவர்கள் ஞானஸ்நானம் பெற்றார்கள். அதே வேளையில் ஜான் சாமுவேல் கேஹன் நமது சபை மூலமாக சுவிசேஷ பிரசங்கம் செய்ய உரிமம் பெற்றார். அடுத்த நாளில் ரான் கிலார்க் வயலின் வாசிக்க ஜியோப் மெரில் பியானோ வாசிக்க நாம் நன்றி செலுத்தும் விருந்து கொண்டாடினோம். என்ன ஒரு அற்புதமான நேரம் அது! டிசம்பர் 18ல் டேவ் சுக் மறுபடியுமாகத் திரும்ப வந்து கிறிஸ்துமஸ் விருந்தில் நகர்புற மற்றும் மேலைநாட்டுச் சுவிசேஷ இசையை நமக்காகப் பாடுவார்.

34வது மொழியாக, நேப்பாலியைச் சேர்க்கும்படி தேவன் நமக்காகக் க தவைத் திறந்திருக்கிறார். இப்பொழுது நேப்பால் மக்கள் என்னுடைய போதனையை ஒவ்வொரு வாரமும் வாசிக்க முடியும்.

நேபாளம் மிகவும் தேவை நிறைந்த ஓர் இடமாகும், சென்ற வருடம் இங்கே இரண்டு பூகம்பங்கள் ஏற்பட்டன, இமயமலை அடிவாரத்தில் உள்ள இந்தச் சிறிய நாட்டின் மொழியை நம்முடைய போதனைகளின் பிரதிப் பட்டியலில் சேர்க்க முடிந்ததற்காக நாம் மகிழ்ச்சியடைகிறோம். கிட்டத்தட்ட நான் பிரசங்கிக்கும் ஒவ்வொரு போதனையும் இப்பொழுது 34 மொழிகளில் பிரதிகளாக மொழிபெயர்க்கப்படுகின்றன. எல்லா போதனைகளும் தொலைக்காட்சிக்கு நிகராகத் தரமான கேமராவால் பதிவு செய்யப்பட்டு யூடியூப் மூலமாகவும் நமது இணையதளத்தின் மூலமாகவும் மூன்று மொழிகளான, மேன்டரின் சைனீஸ், ஸ்பானிஸ் மற்றும் ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் உலகம் முழுவதும் ஒளிபரப்பப்படுகிறது.

இதை என்னால் விரும்பி ஏற்க முடியவில்லை, ஆனால் நான் வயதாகிக் கொண்டிருக்கிறேன். நான் வழக்கமாக விளையாடும் பேஸ்பால் ஆட்டத்தை முன்போல விளையாட முடியவில்லை, அப்படி இருந்திருக்கக் கூடாது, நான் அதிகமாக இழந்துவிட்டேன்! எல்லாவற்றிலும் அதிகமாக நான் இழப்பது இந்தக் காரியமாகும்!!! சபையில் இருக்கும் அனைவரிடம் நன்றி செலுத்தும் விருந்துகளுக்கு என் மனைவியுடன் செல்லுவேன். இந்தச் சம்பவங்களில் எங்களுக்கு மகிழ்ச்சியான நேரங்கள் எப்பொழுதும் இருக்கும்.

இந்த இரம்மியமான கிறிஸ்துமஸ் நாட்களில் உங்கள் வாழ்க்கையிலும் குடும்பத்திலும் கிறிஸ்து வெளிப்படுவார் என்பது எங்களுடைய நம்பிக்கையாக இருக்கிறது. தேவன் உங்கள் அனைவரையும் ஆசீர்வதிப்பாராக!



சுமார் நான்கு மணி நேரங்கள் நிரைந்த பேத்தி ஹன்னாவுடன் டாக்டர் ஹைமர்ஸ் மற்றும் இலினா.

இயேசுவின் நாமத்தின் மூலமாக,

R. L. Hymers, Jr.

R. L. Hymers, Jr.,
D.Min., Th.D., Litt.D.
பிலிப்பியர் 4:13

எல்லா பிரசங்கியர்களும் அவ்வப்பொழுது ஏதாவது ஒரு போதனையில் சந்தேகம் கொள்ளலாம். என்னுடைய போதனைகளை ஆராய்ந்து பாருங்கள் அவைகளில் ஒன்றில் உங்களுக்கு உதவி கிடைக்கலாம். அதற்காகவே அவைகள் அங்கே இருக்கின்றன. இந்த ஆண்டில் சுமார் 120,000 பிரசங்கியர்கள் 216 நாடுகளில் என்னுடைய போதனைகளை வாசித்து அவைகளிலிருந்து உதவியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்கள். WWW.SERMONSFORTHEWORLD.COM என்ற இணையதளத்திற்குச் செல்லுங்கள்.



டாக்டர் ஹைமர்ஸ் அவர்களுடன் ஜான் சாமுவேல் கேஹன் (இடது) மற்றும் நோவா சாங் (வலது). இருவரும் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்க ஒப்புக்கொடுத்திருக்கிறார்கள் மற்றும் வேதக் கல்லூரியில் சேர்ந்து படிக்க இருக்கிறார்கள்.



டாக்டர் ஹைமர்ஸ் அவர்களுடன் ஜான் கேஹன் சுவிசேஷ ஊழியத்திற்கு உரிமம் பெற்றுக்கொண்ட சமயத்தில்.



டாக்டர் ஹைமர்ஸ் அவர்கள் மூலமாக 87 வயதான அடலா மென்ஜிவார் ஞானஸ்நானம் பெறுதல்.



டாக்டர் ஹைமர்ஸ் அவர்கள் திரு விர்ஜல் நிக்கெல் அவர்களுக்கு ஞானஸ்நானம் கொடுத்தல்.



டாக்டர் மற்றும் திருமதி ஹைமர்ஸ் அவர்களின். 34வது வருட விவாகவிழா.



ரஃப்பேல் கூலர் (இடது), லெஸ்லீ ஹைமர்ஸ், ஜின் ஹைமர்ஸ், டாக்டர் ஹைமர்ஸ், திருமதி ஹைமர்ஸ் ஆகியோர் குழந்தை ஹன்னாவுடன், திரு மற்றும் திருமதி ஜானி கிம்.

WWW.BAPTISTTABERNACLE.COM என்ற எங்களுடைய சபை இணையதளத்தைப் பாருங்கள்.

WWW.SERMONSFORTHEWORLD.COM என்ற எங்கள் போதனை இணையதளம் நூற்றுக்கணக்கான வார்த்தைக்கு வார்த்தை பிரதிகளை முப்பத்தி நான்கு மொழிகளில் கொடுக்கிறது.



திரு. மற்றும் திருமதி ஜேம்ஸ் ரூப். அவர் சபையின் ஆர்கனிஸ்ட் ஆவார்.



டாக்டர் ஹைமர்ஸ் அவர்களுடன் திருமதி ரோஸ் சென்னாஸ்ட்-குயின்.



டாக்டர் மற்றும் திருமதி ஹைமர்ஸ் அவர்களுடன் ரெவ். மாற்கு பக்லே புதுவருட சம்பவத்தில்.



டாக்டர் சான் அவருடைய மகன் தீமோத்தேயு மற்றும் லாரா எஸ்கோபாரின் விவாகத்தை நடத்துகிறார்.



டாக்டர் மற்றும் திருமதி ஹைமர்ஸ் அவர்களுடன் திருமதி ஹைமர்ஸ் அவர்களின் தாயார் லிண்டா, லெஸ்லீ மற்றும் வெஸ்லி மற்றும் ஜின் ஹைமர்ஸ்.



(இடது பக்கமிருந்து) டாக்டர் ஹைமர்ஸ் குழந்தை ஊன்னாவுடன், திருமதி ஹைமர்ஸ், லெஸ்லீ மற்றும் ஜின் ஹைமர்ஸ்.

WWW.BAPTISTTABERNACLE.COM என்ற எங்களுடைய சபை இணையதளத்தைப் பாருங்கள்.

WWW.SERMONSFORTHEWORLD.COM என்ற எங்கள் போதனை இணையதளம் நூற்றுக்கணக்கான வார்த்தைக்கு வார்த்தை பிரதிகளை முப்பத்தி நான்கு மொழிகளில் கொடுக்கிறது.